

Ref: 812/02/02/1/918881

تعميم إلى كافة الصالونات ومراكز التجميل النسائية
Circular to all Beauty Salons / Centers

As per Dubai municipality commitments to protect and enhance the public Health and safety standard, and due to what have been noticed recently of wrong practices in beauty saloons, please avoid with the following instructions.

انطلاقاً من حرص بلدية دبي ومسؤولياتها نحو الحفاظ على الصحة والسلامة العامة ونظراً لما تم ملاحظته مؤخراً من تكرار للممارسات الخاطئة والظواهر الغير صحية ضمن المؤسسات المذكورة أعلاه فإننا نوجه:

1. Do not mix Henna with any chemicals such as petrol / hair dyes / oxygen / acids or any other material proved to be harmful and have negative effects to the skin. عدم خلط الحناء بأي مواد كيميائية مثل البترول/صبغات الشعر/ الأوكسجين/ الأحماض أو أي مادة أخرى يثبت أنها ضارة ولها آثار سلبية على البشرة.
2. Must follow the instructions that are mentioned on cosmetics products /directions for use/percentage of mixing/sensitivity test / precautions. يجب إتباع الإرشادات المذكورة على مستحضرات التجميل والعناية الشخصية من ناحية خطوات ونسب الخلط/فحص الحساسية/ التحذيرات المذكورة
3. Must not use hair dyes, especially black color on the skin as an alternative for Henna. يمنع استخدام صبغات الشعر وخاصة السوداء على الجلد كبديلة لمادة الحناء.
4. It is prohibited to apply henna on the skin after having had a steam bath or hair removal from the body, or any activity that could increase the sensitivity of the skin. عدم رسم ونقش الحناء على الجلد بعد القيام بالحمام البخاري أو إزالة الشعر من الجسم أو أي نشاط يمكن أن يزيد من تحسس البشرة.
5. Do not use any cosmetic materials of unknown origin or home-prepared substances or any product that has no label. عدم استخدام أي مواد تجميلية مجهولة المصدر أو خلطات محضرة منزلياً أو لا يوجد عليها أي بطاقة تعريفية عن المنتج.
6. Must qualify and train workers in beauty salons / centers in order to avoid problems caused by wrong practices and lack of experience of the staff. يجب تأهيل وتدريب العاملات في الصالونات ومراكز التجميل لتفادي المشاكل الناجمة عن الممارسات الخاطئة والناجمة عن قلة الخبرة.
7. Must ensure that all products used in the salon are registered with the Consumer Products Safety Section/ Dubai municipality. يجب التأكد من أن جميع المواد المستخدمة في الصالونات مسجلة لدى قسم سلامة المواد الاستهلاكية / بلدية دبي.
8. Do not use gas cylinder for heating in the saloons and beauty centers. يمنع استخدام اسطوانات الغاز لغرض التسخين داخل الصالونات ومراكز التجميل
9. All salon's owners are responsible to follow the above instructions, to prevent any violations related to wrong practices or misuse of the cosmetics and to protect public health and safety. يتحمل أصحاب الصالونات النسائية مسؤولية إتباع التعليمات المذكورة أعلاه وأي مخالفات ناجمة عن الممارسات الخاطئة أو الاستخدام الخاطيء لمواد التجميل حفاظاً على الصحة والسلامة العامة.
10. Violating the above instructions will result in Penalties and Sanctions in accordance with Local Order 11 of 2003 for Public Health and Community Safety. في حالة ضبط أي مخالفة لها ورد أعلاه فسيتم اتخاذ الإجراءات اللازمة بحق الصالون المخالف حسب تعليمات ولوائح الأمر المحلي 11 لسنة 2003 بشأن الصحة العامة وسلامة المجتمع.

For any inquiry: 800900
Your co-operation is highly appreciated

800900 للمراجعة والإستفسار:
شاكرين تعاونكم معنا

ر. رضا حسن سلمان
مدير إدارة الصحة والسلامة العامة
Eng. Redha Hassan Salman / 812/02/02/1/918881
Director of Public Health and Safety Department
رؤية البلدية: توفير حياة رفاهية العيش ومقومات النجاح.
Our Vision : To create an excellent city that provides the essence of success and comfort of living

